



SU 1 RF KNX 4941620



**WARNUNG**

Lebensgefahr durch elektrischen Schlag oder Brand!

- Montage ausschließlich von Elektrofachkraft durchführen lassen!
- Vor Montage/ Demontage Netzspannung freischalten!
- Für detaillierte Funktionsbeschreibungen das KNX-Handbuch verwenden.

Allgemeine Infos

- Der Funk-Schaltaktor SU 1 RF KNX mit einem Kanal entspricht EN 60669-2-1 bei bestimmungsgemäßer Montage
- Er kann mit konventionellen Tastern/Schaltern in Unterputzdosen eingebaut werden
- Binäreingang für potenzialfreie Kontakte (Temperatüreingang, Fensterkontakt)
- Mit der ETS (Engineering Tool) können Applikationsprogramme ausgewählt, die spezifischen Parameter und Adressen vergeben und in das Gerät übertragen werden

Technische Daten

Betriebsspannung: 230–240 V AC, 50–60 Hz
Standby Leistung min.: < 0,4 W
Kontaktart: Schließer, potenzialunabhängig
Schalten von SELV: nicht möglich
Schaltleistung: 10 A (bei 240 V AC, cos φ = 1)
Schaltausgang: Es darf nur der Außenleiter der Versorgungsspannung geschaltet werden.
Mindestlast: 230 V/10 mA
Schutzklasse: II bei bestimmungsgemäßer Montage
Betriebstemperatur: – 5 °C ... + 45 °C
Glüh-/Halogenlampenlast: 1800 W
Kapazitive Schaltlast: 133 µF
Einschaltstrom: max. 740 A/200 µs
Leuchtstofflampen (EVG): 1100 W
Kompaktleuchtstofflampen: 300 W
LED-Lampen < 2 W: 50 W
LED-Lampen > 2 W: 600 W
Binäreingänge:
– Kontaktspannung: 3,3 V
– Kontaktstrom: 0,5 mA
– Max. Kabellänge: 3 m (externe Eingänge)
– Länge Anschlussdrähte: 25 cm
Bemessungsstoßspannung: 4 kV
Verschmutzungsgrad: 2
Anschlussquerschnitt: 4 mm²
Abmessungen: 44,6 x 44,5 x 21 mm
Funkfrequenz/Sendeleistung 868,3 MHz/ max. 10 mW

Hiermit erklärt die Theben AG, dass dieser Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.theben.de/red-konformitaet



Weitere Informationen
<http://qr.theben.de/p/4941620de>

**WARNING**

Danger of death through electric shock or fire!

- Installation should only be carried out by professional electrician!
- Disconnect the mains power supply prior to installation and/or disassembly!
- Please refer to the KNX manual for detailed functional descriptions.

General information

- The wireless switch actuator SU 1 RF KNX conforms to EN 60669-2-1 if correctly installed
- It can be installed with conventional push buttons/switches in flush-mounted boxes
- Binary input for potential-free contacts (temperature input, window contact)
- The ETS (Engineering Tool) is used to select application programmes, to assign specific parameters and addresses, and to transfer them to the device

Technical data

Operating voltage: 230–240 V AC, 50–60 Hz
Standby output: min.: < 0,4 W
Type of contact: NO contact, floating
Switching of SELV: not possible
Switching capacity: 10 A (at 240 V AC, cos φ = 1)
Switch output: Only the phase of the supply voltage is allowed to be switched.
Minimum load: 230 V/10 mA
Protection class: II subject to correct installation
Operating temperature: – 5 °C ... + 45 °C
Incandescent/halogen lamp load: 1800 W
Capacitive switching load: 130 µF
Inrush current level: max. 740 A/200 µs
Fluorescent lamps (EB): 1100 W
Compact fluorescent lamps: 300 W
LED lamps < 2 W: 50 W
LED lamps > 2 W: 600 W
Binary inputs:
– Contact voltage: 3.3 V
– Contact current: 0.5 mA
– Max. cable length: 3 m (external inputs)
– Length of connecting wires: 25 cm
Rated impulse voltage: 4 k
Pollution degree: 2
Connection cross-section: 4 mm²
Dimensions: 44,6 x 44,5 x 21 mm
Radio frequency/transmission power 868.3 MHz/ max. 10 mW)

Theben AG herewith declares that this type of radio installation complies with Directive 2014/53/EU. The complete text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: www.theben.de/red-konformitaet



Further information
<http://qr.theben.de/p/4941620en>

**AVERTISSEMENT**

Danger de mort, risque d'électrocution et d'incendie!

- Le montage doit être effectué exclusivement par un électricien spécialisé!
- Désactiver la tension réseau avant le montage/ le démontage !
- Pour la description détaillée des fonctions, se reporter au manuel KNX.

Informations générales

- L'actionneur de commutation à commande radio SU 1 RF KNX avec un canal répond aux exigences de la norme EN 60669-2-1 en cas de montage conforme
- Il peut être monté avec des boutons-poussoirs/ interrupteurs conventionnels dans des boîtiers encastrés
- Entrée binaire pour contacts sans potentiel (entrée de la température, contact de fenêtre)
- L'ETS (Engineering Tool) permet de sélectionner les programmes d'application, d'attribuer les paramètres et les adresses spécifiques et de les transmettre à l'appareil

Caractéristiques techniques

Tension de service : 230–240 V AC, 50–60 Hz
Puissance en veille min.: < 0,4 W
Type de contact : contact à fermeture, commutation de TBTS indépendamment du potentiel : impossible
Puissance de commutation : 10 A (à 240 V CA, cos φ = 1)
Sortie de commutation : seul le conducteur externe de la tension d'alimentation peut être commuté.
Charge minimale : 230 V/10 mA
Classe de protection : II en cas de mont. conforme
Température de service : – 5 °C ... + 45 °C
Charge de lampe à incand. /halogène : 1800 W
Charge capacitive de commutation : 130 µF
Intensité à l'enclenchement : max. 740 A/200 µs
Lampes fluorescentes (ballast électronique) : 1100 W
Lampes fluorescentes compactes : 300 W
Lampes à LED < 2 W : 50 W
Lampes à LED > 2 W : 600 W
Entrées binaires :
– Tension de contact : 3,3 V
– Courant de contact : 0,5 mA
– Longueur de câble max. : 3 m (entrées ext.)
– Longueur des câbles de connexion : 25 cm
Tension assignée de tenue aux chocs : 4 k
Degré de pollution : 2
Section de raccordement : 4 mm²
Dimensions : 44,6 x 44,5 x 21 mm
Fréquence radio/ puissance d'émission 868,3 MHz / max. 10 mW

Par la présente, Theben AG déclare que ce type de système radio est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.theben.de/red-konformitaet



Informations supplémentaires
<http://qr.theben.de/p/4941620fr>

**AVVERTIMENTO**

Pericolo di morte per scosse elettriche o incendio!

- Il montaggio deve essere eseguito esclusivamente da parte di un elettroinstallatore specializzato!
- Prima del montaggio o dello smontaggio scollegare la tensione di rete!
- Per descrizioni di funzionamento dettagliate fare riferimento al manuale KNX.

Informazioni generali

- L'attuatore di commutazione radio SU 1 RF KNX con un canale corrisponde alla norma EN 60669-2-1 se montato in modo conforme
- È possibile installarlo con i pulsanti/interruttori convenzionali in scatole a incasso
- Ingresso binario per contatti a potenziale zero (ingresso temperatura, contatto finestra)
- Con l'ETS (Engineering Tool) è possibile selezionare i programmi di applicazione, assegnare e trasmettere all'apparecchio i parametri e indirizzi specifici

Dati tecnici

Tensione d'esercizio: 230–240 V AC, 50–60 Hz
Potenza in standby min.: < 0,4 W
Tipo di contatto: contatto di chiusura, indipendente dalla tensione; commutazione da SELV: impossibile
Potenza di commutazione: 10 A (a 240 V AC, cos φ = 1)
Uscita di commutazione: è possibile commutare solo il conduttore esterno della tensione di alimentazione.
Carico minimo: 230 V/10 mA
Classe di protezione: II in caso di montaggio conforme
Temperatura d'esercizio: – 5 °C ... + 45 °C
Carico lampade a incandescenza/alogene: 1800 W
Carichi di commutazione capacitivi: 130 µF
Corrente di inserzione: max. 740 A/200 µs
Lampade fluorescenti (alimentatore elettronico): 1100 W
Lampada fluorescente compatte: 300 W
Lampade a LED < 2 W: 50 W
Lampade a LED > 2 W: 600 W
Ingressi binari:
– Tensione di contatto: 3,3 V
– Corrente di contatto: 0,5 mA
– Max. lunghezza cavo: 3 m (ingressi esterni)
– Lunghezza cavi di collegamento: 25 cm
Sovratensione transitoria nominale: 4 kV
Grado di inquinamento: 2
Sezione di collegamento: 4 mm²
Dimensioni: 44,6 x 44,5 x 21 mm
Frequenza radio/potenza di trasmissione 868,3 MHz/ max. 10 mW

Con la presente, Theben AG dichiara che questo tipo di impianto radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.theben.de/red-konformitaet



Maggiori informazioni
<http://qr.theben.de/p/4941620it>

Hotline Theben:

+49 7474 692-369

**ADVERTENCIA**

¡Peligro de muerte por descarga eléctrica o incendio!

- ¡El montaje debe ser llevado a cabo exclusivamente por un electricista profesional!
- ¡Desconecte la tensión de red, antes de proceder al montaje o desmontaje!
- Consulte el manual KNX si desea obtener una descripción detallada del funcionamiento.

Información general

- El actuador de conmutación por radio SU 1 RF KNX con un canal se ajusta a la norma EN 60669-2-1 en caso de montaje conforme a lo previsto
- Se pueden montar en cajas empotradas con pulsadores/interruptores convencionales
- Entrada binaria para contactos de libre potencial (entrada de temperatura, contacto en ventana)
- El ETS (Engineering Tool) permite seleccionar programas de aplicación, asignar parámetros específicos y direcciones y transmitirlos al aparato

Datos técnicos

Tensión de servicio: 230–240 V AC, 50–60 Hz
Potencia en standby mín.: < 0,4 W
Tipo de contacto: contacto de cierre, independiente de potencial, conmutación de SELV: no es posible
Pot. de conmutación: 10 A (a 240 V CA, cos φ = 1)
Salida de conmutación: solo puede conmutarse la fase de la tensión de alimentación.
Carga mínima: 230 V/10 mA
Clase de protección: II en caso de montaje conforme a lo previsto
Temperatura de funcionamiento: – 5 °C ... + 45 °C
Carga de las lámparas incandescentes/halógenas: 1800 W*
Carga capacitiva: 130 µF
Corriente conmutación: máx. 740 A/200 µs
Lámparas fluor. (balastro electrónico): 1100 W
Lámparas fluorescentes compactas: 300 W
Lámparas LED < 2 W: 50 W
Lámparas LED > 2 W: 600 W
Entrada binaria:
– Tensión de contacto: 3,3 V
– Corriente de contacto: 0,5 mA
– Longitud de cable máxima: 3 m (entradas ext.)
– Longitud de los cables de conexión: 25 cm
Impulso de sobretensión admisible: 4 kV
Grado de polución: 2
Sección de conexión: 4 mm²
Dimensiones: 44,6 x 44,5 x 21 mm
Frecuencia de radio/potencia de envío 868,3 MHz/ máx. 10 mW

Theben AG declara expresamente que este tipo de instalación radioeléctrica cumple la directiva 2014/53/CE. El texto completo de la declaración de conformidad CE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.theben.de/red-konformitaet



Información adicional
<http://qr.theben.de/p/4941620es>

theben

**ATENÇÃO**

Perigo de morte por choque eléctrico ou incêndio!

- A montagem deve ser efectuada apenas por um electricista especializado!
- Antes da montagem/desmontagem activar a tensão de rede!
- Para descrições detalhadas das funções, use o manual KNX.

Informações gerais

- O atuador remoto de comutação SU 1 RF KNX com um canal está em conformidade com a EN 60669-2-1 em caso de montagem correta
- Pode ser integrado em caixas embutidas com botões/interruptores convencionais
- Entrada binária para contactos isentos de potencial (entrada de temperatura, contacto da janela)
- Com a ETS (Engineering Tool) podem ser seleccionados os programas da aplicação, atribuídos os parâmetros e endereços específicos e efetuada a sua transferência para o aparelho

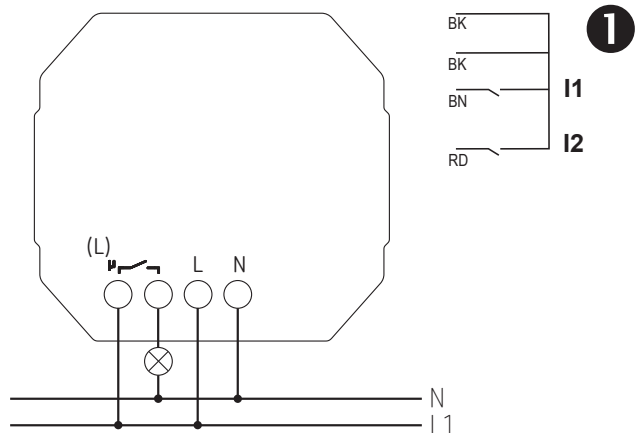
Dados técnicos

Tensão de serviço: 230–240 V AC, 50–60 Hz
Potência em standby mín.: < 0,4 W
Tipo de contacto: contacto normalmente aberto, independente do potencial, comutação de SELV: não possível
Potência de comut.: 10 A (com 240 V CA, cos φ = 1)
Saída de comutação: deve ser comutado apenas o condutor externo da tensão de alimentação.
Carga mínima: 230 V/10 mA
Classe de proteção: II em caso de montag. correta
Temperatura operacional: – 5 °C ... + 45 °C
Carga das lâmpadas incandescentes/de halógeno: 1800 W
Carga capacitiva: 130 µF
Corrente de ativação: máx. 740 A/200 µs
Lâmpadas fluor. (balastro eletrônico): 1100 W
Lâmpadas fluorescentes compactas: 300 W
Lâmpadas LED < 2 W: 50 W
Lâmpadas LED > 2 W: 600 W
Entradas binárias:
– Tensão de contacto: 3,3 V
– Corrente de contacto: 0,5 mA
– Comprimento máx. de cabo: 3 m (entradas ext.)
– Comprimento dos fios de ligação: 25 cm
Tensão transitória de dimensionamento: 4 kV
Grau de poluição: 2
Secção transversal de ligação: 4 mm²
Dimensões: 44,6 x 44,5 x 21 mm
Radiofrequência/Potência de envio 868,3 MHz/ máx. 10 mW

A Theben AG declara pelo presente documento que este tipo de instalação por rádio corresponde à directiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade UE encontra-se disponível nos seguintes endereços da internet: www.theben.de/red-konformitaet



Mais informações
<http://qr.theben.de/p/4941620pt>



- ⚠ The wireless switch actuators support KNX Secure. For start-up, the Factory-Default-Setup-Key (FDSK) is required (sticker on the device).
- ⚠ Keep the Factory-Default-Setup-Key in a safe place.
- ⚠ Remove the stickers from the device for maximum safety. If the FDSK is lost, a recovery is not possible. In this case, startup is only possible „insecure“.

Bestimmungsgemäße Verwendung



SU 1 RF KNX 4941620



**WAARSCHUWING**

NL

Levensgevaar door elektrische schokken of brand!

- Montage uitsluitend door een elektromonteur laten uitvoeren!
- Vóór montage/demontage netspanning vrijschakelen
- Voor gedetailleerde beschrijvingen van de functies verwijzen wij naar het KNX-handboek.

Algemene info

- De radio-schakelactor SU 1 RF KNX met één kanaal voldoet aan EN 60669-2-1 bij voorgescreven montage
- De actor kan samen met conventionele toetsen/schakelaars in inbouwdozen worden gemonteerd
- Binaire ingang voor potentiaalvrije contacten (temperatuurring, raamcontact)
- Met de ETS (Engineering Tool) kunnen de applicatieprogramma's worden geselecteerd en de specifieke parameters en adressen verstrekt en naar het apparaat worden gezonden

Technische specificaties
Bedrijfsspanning: 230–240 V AC, 50–60 Hz
Stand-by-vermogen min.: < 0,4 W
Contactsoort: Maakcontact, potentiaalafhankelijk schakelen van SELV: niet mogelijk
Schakelvermogen: 10 A (bij 240 V AC, cos φ = 1)
Schakeluitgang: alleen de fase draad van de voedingsspanning mag geschakeld worden.
Minimumlast: 230 V/10 mA
Beschermingsklasse: II bij voorgeschreven montage
Bedrijfstemperatuur: – 5 °C ... + 45 °C
Gloeï-/halogeenlamp last: 1800 W
Capacitieve inschakellast: 130 µF
Inschakelstroom: max. 740 A/200 µs
TL-lampen (EVA): 1100 W
Compacte tl-lampen: 300 W
LED-lampen < 2 W: 50 W
LED-lampen > 2 W: 600 W
Binaire ingangen:
– Contactspanning: 3,3 V
– Contactstroom: 0,5 mA
– Max. kabellengte: 3 m (externe ingangen)
– Lengte aansluitdraden: 25 cm
Ontwerpstootspanning: 4 kV
Vervuilinggraad: 2
Aansluitdiameter: 4 mm²
Afmetingen: 44,6 x 44,5 x 21 mm
Radiofrequentie/signaalvermogen 868,3 MHz / max. 10 mW

Hierbij verklaart Theben AG dat dit type radiografische installatie aan de richtlijn 2014/53/EU voldoet. De volledige tekst van de EU-Conformiteitsverklaring is beschikbaar op de volgende website: www.theben.de/red-konformitaet



Nadere informatie<http://qr.theben.de/p/4941620nl>

**ADVARSEL**

DA

Livsfare på grund af elektrisk stød eller brand!

- Montering må udelukkende udføres af en el-installatør!
- Kobl spændingen fra før montering/afmontering!
- Anvend KNX-manualen for detaljerede funktionsbeskrivelser.

Generelle informationer

- Den trådløse skifteaktor SU 1 RF KNX med en kanal opfylder EN 60669-2-1 ved montering efter bestemmelserne
- Den kan monteres i indmurede stikkontakter med traditionelle trykknapper/kontakter
- Binær indgang til potentialfri kontakter (temperaturindgang, vindueskontakt)
- Med ETS (Engineering Tool) kan der vælges applikationsprogrammer, som tildeler specifikke parametre og adresser, som overføres til apparatet

Tekniske data
Driftsspænding: 230–240 V AC, 50–60 Hz
Standby-effekt min.: < 0,4 W
Kontakttype: Lukker, uafhængig af potentialet
Kobling af SELV: ikke mulig
Koblingseffekt: 10 A (ved 240 V AC, cos φ = 1)
Koblingsudgang: Kun forsyningsspændingens fase må kobles.
Minimum-belastning: 230 V/10 mA
Beskyttelsesklasse: II ved montering efter bestemmelserne
Driftstemperatur: – 5 °C ... + 45 °C
Gløde-/halogenlampebelastning: 1800 W
Kapacitive tilkoblingslast: 130 µF
Tilkoblingsstrøm: maks. 740 A/200 µs
Lysstoflamper (EVG): 1100 W
Kompakte lysstoflamper: 300 W
LED-lamper < 2 W: 50 W
LED-lamper > 2 W: 600 W
Binære indgange:
– Kontaktspænding: 3,3 V
– Kontaktstrøm: 0,5 mA
– Maks. kabellængde: 3 m (eksterne indgange)
– Længde tilslutningsledninger: 25 cm
Mærkestødspænding: 4 kV
Tilsmudsningsgrad: 2
Tilslutningstværsnit: 4 mm²
Mål: 44,6 x 44,5 x 21 mm
Trådløs sekvens/sendeeffekt 868,3 MHz/maks. 10 m

Hermed erklærer Theben AG, at dette trådløse anlæg er i overensstemmelse med direktivet 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fuldstændige tekst er til rådighed på følgende netadresse: www.theben.de/red-konformitaet



Yderligere informationer<http://qr.theben.de/p/4941620da>

**VARNING**

SV

Livs fara p.g.a. risk för elektriska stötar eller brand!

- Montering får endast utföras av behörig elektriker!
- Koppla från strömmen innan montering/demontering!
- Använd KNX-handboken för detaljerade beskrivningar.

Allmän information

- Den fjärrstyrd kopplingsaktorn SU 1 RF KNX med en kanal motsvarar EN 60669-2-1 vid ändamålsenlig montering
- Den kan monteras med konventionella tryckknappar/brytare i den inbyggda kontaktdosan.
- Binär ingång för potentialfria kontakter (temperaturingång, fönsterkontakt)
- Med ETS (Engineering Tool) kan du välja applikationsprogram som tillhandahåller specifika parametrar och adresser och överför dem till apparaten

Tekniska data
Driftspänning: 230–240 V AC, 50–60 Hz
Standby prestanda min.: < 0,4 W
Kontaktsätt: Slutare, potentiellt oberoende
Koppling av SELV: inte möjligt
Kopplingskapacitet 10 A (vid 240 V AC, cos φ = 1)
Kopplingsutgången: Endast den matningsspänningens yttre ledare får kopplas på.
Minimilast: 230 V/10 mA
Skyddsklass: II vid ändamålsenlig montering
Driftstemperatur: – 5 °C ... + 45 °C
Glöd-/halogenlampebelastning: 1800 W
Kapacitiv last: 130 µF
Inkopplingsström: maks. 740 A/200 µs
Lysrör (EVG): 1100 W
Kompaktlysörslampor: 300 W
LED-lampor < 2 W: 50 W
LED-lampor > 2 W: 600 W
Binär ingångar:
– Kontaktspänning: 3,3 V
– Kontaktström: 0,5 mA
– Max. kabellängd: 3 m (externa ingångar)
– Längd anslutningskabel: 25 cm
Mätimpulsspänning: 4 kV
Nedsmutsningsgrad: 2
Anslutningsarea: 4 mm²
Mått: 44,6 x 44,5 x 21 mm
Radiofrekvens/sändareffekt 868,3 MHz/maks. 10 mW

Härmed försäkrar Theben AG att denna radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten för EG-försäkran om överenskommelse finns tillgänglig på följande internetadress: www.theben.de/red-konformitaet



Ytterliga infomation<http://qr.theben.de/p/4941620sv>

**VAROITUS**

FI

Sähköiskun tai palon aiheuttama hengenvaara!

- Asennuksen saa suorittaa vain sähköalan ammattilainen!
- Ennen asennusta/purkua on verkkojännite kytkettävä pois päältä!
- Katso toimintojen tarkat kuvaukset KNX-käsikirjasta.

Yleistä tietoa

- Radiotaajuuksella toimiva kytkentätoimilaite SU 1 RF KNX yhdellä kanavalla on standardin EN 60669-2-1 mukainen määräysten mukaisesti asennettuna
- Sen voi asentaa tavallisia painikkeilla/kytkimillä uppoasennusrasiaan
- Binäritulo potentiaalivapaille koskettimille (lämpötilatulo, ikkunakosketin)
- ETS:n avulla (Engineering Tool) voidaan valita sovellusohjelmia, määrittää erityisiä parametreja ja antaa osoitteita sekä siirtää ne laitteeseen

Tekniset tiedot
Käyttöjännite: 230–240 V AC, 50–60 Hz
Valmiustilan teho min.: < 0,4 W
Kosketin: sulkukosketin, potentiaalivapaa SELV-kytkentä: ei mahdollinen
Kytkentäteho: 10 A (240 V AC, cos φ = 1)
Kytkentäilähtö: Saa kytkeä vain syöttöjännitteen vaihejohtimen.
Vähimmäiskuorma: 230 V/10 mA
Suojausluokka: II määräysten mukaisesti asennettuna
Käyttölämpötila: – 5 °C ... + 45 °C
Hehku-/halogeenilamppukuorma: 1800 W
Kapasitiivinen kuorma: 130 µF
Innokplingsström: maks. 740 A/200 µs
Loistelamput (elektr. liitäntälaite): 1100 W
Pienet loistelamput: 300 W
LED-lamput < 2 W: 50 W
LED-lamput > 2 W: 600 W
Binäritulot:
– Kosketusjännite: 3,3 V
– Kosketusvirta: 0,5 mA
– Sähköjohton maks.pituus: 3 m (ulkoiset tulot)
– Liitäntäjohtimien pituus: 25 cm
Nimellisyöksyjännite: 4 kV
Likaantumisaste: 2
Liitäntäjohton halkaisija: 4 mm²
Mitat: 44,6 x 44,5 x 21 mm
Radiotaajuus/lähetysteho 868,3 MHz/maks. 10 mW

Theben AG vakuuttaa täten, että tämä radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-yhdenmukaisuusvaatimuksen täydellinen teksti on saatavilla seuraavasta Internet-osoitteesta: www.theben.de/red-konformitaet



Lisätietoa<http://qr.theben.de/p/4941620fi>

Hotline Theben:

+49 7474 692-369

**ADVARSEL**

NO

Livsfare på grunn av elektrisk støt eller brann!

- Montasje må kun utføres av autorisert elektroinstallatør!
- Koble fra strømmen før montering/demontering!
- For detaljerte funksjonsbeskrivelser, vennligst se KNX-håndboken.

Generell informasjon

- Den trådløse koblingsaktuatoren SU 1 RF KNX med én kanal overholder EN 60669-2-1 ved forskriftsmessig montering
- Den kan monteres i innfellingsbokser med konvensjonelle pulsbytere/brytere
- Binær inngang for potensialfrie kontakter (temperaturinngang, vinduskontakt)
- Ved hjelp av ETS (Engineering Tool) er det mulig å velge ut applikasjonsprogrammene, allokerer/tildele de spesifikke parameterne og adressene og overføre disse til apparatet

Tekniske data
Driftsspenning: 230–240 V AC, 50–60 Hz
Standby-effekt: min.: < 0,4 W
Kontakttype: Lukkekontakt, potensialufri
Kopling av SELV: ikke mulig
Utløsningseffekt: 10 A (ved 240 V AC, cos φ = 1)
Ømkoblingsutgang: Bare ytterlederen skal kobles til nettspenning.
Minimumsbelastning: 230 V/10 mA
Beskyttelsesklasse: II ved forskriftsmessig mon-terin
Driftstemperatur: -5 °C ... + 45 °C
Gløde-/halogenlampelast: 1800 W
Kapazitiv last: 130 µF
Innkoblingsstrøm: maks. 740 A/200 µs
Lysstofflamper (EVG): 1100 W
Kompaktlysør: 300 W
LED-lamper < 2 W: 50 W
LED-lamper > 2 W: 600 W
Binær innganger:
– Kontaktspenning: 3,3 V
– Kontaktstrøm: 0,5 mA
– Maks. kabellengde: 3 m (eksterne innganger)
– Lengde tilkoblingstråder: 25 cm
Nominell støtspenning: 4 kV
Tilsmussingsgrad: 2
Tilkoblingstverrsnitt: 4 mm²
Mål: 44,6 x 44,5 x 21 mm
Frekvens/sendeeffekt 868,3 MHz/maks. 10 mW

Herved erklærer Theben AG, at denne trådløse anleggstypen oppfyller direktivet 2014/53/EU. Hele teksten i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internetadresse: www.theben.de/red-konformitaet



Ytterligere informasjon<http://qr.theben.de/p/4941620no>

theben

**UPOZORNĚNÍ**

CS

Ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem nebo požáru!

- Montáž si nechejte provést výhradně odborným pracovníkem pro elektrická zařízení!
- Před montáží/demontáží odpojte síťové napětí!
- Pro podrobný popis funkcí použijte příručku KNX.

Obsedné informace

- Radiový spínač ovladač SU 1 RF KNX splňuje při montáži v souladu s určeným účelem normu EN 60669-2-1
- Lze jej instalovat spolu s běžnými tlačítky/spínači do krabic pod omítkou
- Binární vstup pro bezpotenciálové kontakty (vstup teploty, okenní kontakt)
- S pomocí ETS (Engineering Tool) lze zvolit aplikační programy, které zadávají specifické parametry a adresy a přenášejí je do přístroje

Technické údaje
Provozní napětí: 230–240 V AC, 50–60 Hz
Výkon v pohotovostním režimu min.: < 0,4 W
Typ kontaktu: pracovní kontakt, nezávislý na potenciálu, spínání SELV: není možné
Spínací výkon: 10 A (při 240 V AC, cos φ = 1)
Spínací výstup: Smí být zapojen pouze vnější vodič napájecího napětí.
Minimální zátěž: 230 V/10 mA
Třída ochrany: II při odpovídající montáži
Provozní teplota: - 5 °C ... + 45 °C
Zatížení žárovky/halogenové žárovky: 1800 W
Kapazitiv zátěž: 130 µF
Spínací proud: max. 740 A/200 µs
Žárovky s elektronickým předřadníkem: 1100 W
Kompaktní zářivková svítidla: 300 W
LED žárovky < 2 W: 50 W
LED žárovky > 2 W: 600 W
Binární vstupy:
– Kontaktní napětí: 3,3 V
– Kontaktní proud: 0,5 mA
– Max. délka kabelu: 3 m (externí vstupy)
– Délka přípojních drátů: 25 cm
Jmenovité rázové napětí: 4 kV
Stupeň znečištění: 2
Průřez připojení: 4 mm²
Rozměry: 44,6 x 44,5 x 21 mm
Rádiová frekvence / vysílací výkon 868,3 MHz / max. 10 mW

Tímto společnost Theben AG prohlašuje, že tento typ rádiového zařízení splňuje požadavky směrnice 2014/53/EU. Celý text EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.theben.de/red-konformitaet



Další informace<http://qr.theben.de/p/4941620cs>

